

公 共 公 證 署
CARTÓRIO NOTARIAL PÚBLICO

確 認 繼 承 人 資 格 公 證 書

ESCRITURA DE HABILITAÇÃO

填寫本申請前，請先細閱最後一頁的備註；如有疑問，請向公共公證署員工查詢。

Antes de preencher, leia com atenção as observações constantes na última página. Em caso de dúvidas, não hesite em contactar-nos.

公證書採用之語言 Língua de redacção da escritura pública	☐ 中文 Chinesa ☐ 葡文 Portuguesa
---	---

死者資料 Dados do(a) falecido(a)			
姓 名 Nome			
性 別 Sexo	☐ 女 F ☐ 男 M	國 籍 Nacionalidade	☐ 中國 Chinesa ☐ 葡國 Portuguesa ☐ 其他 Outra_____
婚 姻 狀 況 Estado civil	☐ 未婚，未成年 Solteiro(a), menor ☐ 未婚，成年 Solteiro(a), maior ☐ 已婚 Casado(a) ☐ 離婚 Divorciado(a) ☐ 鰥寡 Viúvo(a)		
	配偶姓名 Nome do cônjuge		
	婚姻財產制 Regime de bens do casamento	☐ 取得共同 Comunhão de adquiridos ☐ 分別 Separação de bens ☐ 一般共同 Comunhão geral ☐ 取得財產分享 Participação nos adquiridos	為第 _____ 段婚姻 Em _____ núpcias
常 居 所 Residência habitual	街名 Rua _____		門牌 N.º Polícia _____
	大廈名稱 Edifício _____		座別 Bloco _____ 樓層 Andar _____
	單位 Fracção _____	☐ 澳門 Macau ☐ 氹仔 Taipa ☐ 路環 Coloane ☐ 其他 Outro _____	
		是 / sim	否 / não
有留下直系血親卑親屬（如：子、女、孫） deixou descendentes (exemplo: filho/a, neto/a)		☐	☐
有留下直系血親尊親屬（如：爸、媽） deixou ascendentes (exemplo: pai, mãe)		☐	☐
在逝世前有以遺囑或其他方式對其遺產進行過處分 Fez testamento ou qualquer disposição de última vontade		☐	☐
於 _____ 年 _____ 月 _____ 日在 _____ 公證署第 _____ 簿冊第 _____ 頁簽署之遺囑 testamento assinado em ____ / ____ / ____ no _____ Cartório Notarial - livro _____ a fls. _____			

聲明人 Declarante				
姓 名 Nome				
性 別 Sexo	☐ 女 F ☐ 男 M	婚姻狀況 Estado civil	☐ 未婚，成年 Solteiro(a),maior	☐ 已婚 Casado(a)
常居所 Residência habitual	街名 Rua _____		門牌 N.º Polícia _____	
	大廈名稱 Edifício _____		座別 Bloco _____	樓層 Andar _____
	單位 Fracção _____	☐ 澳門 Macau	☐ 氹仔 Taipa	☐ 路環 Coloane
		☐ 其他 Outra _____		

聲明人 Declarante				
姓 名 Nome				
性 別 Sexo	☐ 女 F ☐ 男 M	婚姻狀況 Estado civil	☐ 未婚，成年 Solteiro(a),maior	☐ 已婚 Casado(a)
常居所 Residência habitual	街名 Rua _____		門牌 N.º Polícia _____	
	大廈名稱 Edifício _____		座別 Bloco _____	樓層 Andar _____
	單位 Fracção _____	☐ 澳門 Macau	☐ 氹仔 Taipa	☐ 路環 Coloane
		☐ 其他 Outra _____		

聲明人 Declarante				
姓 名 Nome				
性 別 Sexo	☐ 女 F ☐ 男 M	婚姻狀況 Estado civil	☐ 未婚，成年 Solteiro(a),maior	☐ 已婚 Casado(a)
常居所 Residência habitual	街名 Rua _____		門牌 N.º Polícia _____	
	大廈名稱 Edifício _____		座別 Bloco _____	樓層 Andar _____
	單位 Fracção _____	☐ 澳門 Macau	☐ 氹仔 Taipa	☐ 路環 Coloane
		☐ 其他 Outra _____		

繼承人 Herdeiro(a)				
與死者關係 Relação com o(a) falecido(a)	☐ 夫婦 Casal ☐ 兒子 Filho ☐ 女兒 Filha ☐ 其他 Outra _____			
姓 名 Nome				
性 別 Sexo	☐ 女 F ☐ 男 M	國 籍 Nacionalidade	☐ 中國 Chinesa ☐ 葡國 Portuguesa ☐ 其他 Outra _____	
婚姻狀況 Estado civil	☐ 未婚，成年 Solteiro(a), maior ☐ 已婚 Casado(a) ☐ 離婚 Divorciado(a) ☐ 鰥寡 Viúvo(a)			
	配偶姓名 Nome do cônjuge			
	婚姻財產制 Regime de bens do casamento		☐ 取得共同 Comunhão de adquiridos ☐ 分別 Separação de bens	
常居所 Residência habitual	街名 Rua _____		門牌 N.º Polícia _____	
	大廈名稱 Edifício _____		座別 Bloco _____	樓層 Andar _____
	單位 Fracção _____	☐ 澳門 Macau ☐ 氹仔 Taipa ☐ 路環 Coloane ☐ 其他 Outra _____		

繼承人 Herdeiro(a)				
與死者關係 Relação com o(a) falecido(a)	☐ 夫婦 Casal ☐ 兒子 Filho ☐ 女兒 Filha ☐ 其他 Outra _____			
姓 名 Nome				
性 別 Sexo	☐ 女 F ☐ 男 M	國 籍 Nacionalidade	☐ 中國 Chinesa ☐ 葡國 Portuguesa ☐ 其他 Outra _____	
婚姻狀況 Estado civil	☐ 未婚，成年 Solteiro(a), maior ☐ 已婚 Casado(a) ☐ 離婚 Divorciado(a) ☐ 鰥寡 Viúvo(a)			
	配偶姓名 Nome do cônjuge			
	婚姻財產制 Regime de bens do casamento		☐ 取得共同 Comunhão de adquiridos ☐ 分別 Separação de bens	
常居所 Residência habitual	街名 Rua _____		門牌 N.º Polícia _____	
	大廈名稱 Edifício _____		座別 Bloco _____	樓層 Andar _____
	單位 Fracção _____	☐ 澳門 Macau ☐ 氹仔 Taipa ☐ 路環 Coloane ☐ 其他 Outra _____		

申請人簽名 Assinatura do requerente		申請日期 Data do requerimento	____年____月____日 Ano Mês Dia	聯絡電話 Tel.	
--------------------------------------	--	------------------------------	--	--------------	--

備註 / Observações :

● **對象 / Destinatários :** 欲確認繼承資格的人士。若繼承人中有未成年或無行為能力者，以及無法提供所需文件時，必須循司法途徑辦理 / Aqueles que pretendam suceder ao falecido. Caso haja herdeiro menor ou incapaz, ou sem documentos justificativos, devem recorrer à via judicial.

- **費用 / Conta :** MOP \$500,00 (每一份 - 1 死者 / por cada habilitação – 1 falecido)
MOP \$800,00 (每一份 - 2 死者 / por cada habilitação – 2 falecidos)

● **所需文件 / Documentos necessários :**

1. 三名聲明人之身份證明文件副本 / Fotocópia dos documentos de identificação das três declarantes;
2. 死者的死亡登記證明 / certidão de registo de óbito;
3. 各繼承人之身份證明文件副本。若已婚，遞交其配偶身份證明文件及婚姻證明文件之副本，以便核對資料；
As fotocópias dos documentos de identificação de todos os herdeiros. Se for casado(a), o(a) herdeiro(a) tem que entregar a fotocópia do documento de identificação do cônjuge e do documento comprovativo do casamento, para efeitos de confirmação;
4. 生存配偶與死者的結婚登記證明 (或同類證明) ; 子女出生登記證明 (或同類證明) / Certidão de registo de casamento (ou equivalente) do(a)viúvo(a); certidão de registo de nascimento (ou equivalente) dos filhos;
5. 若死者沒有子女但有父母，則須死者的出生登記證明 / Se o(a)falecido(a)não tiver filhos, mas sim ascendentes, é necessário a certidão de registo de nascimento (ou equivalente) do(a)falecido/a;
6. 遺囑副本，若死者有立遺囑 / Cópia do testamento, se houver
7. 確認繼承人資格公證書由：待分割財產管理人 (生存配偶、子女等) 或三名聲明人簽署 (聲明人不可是夫妻，亦不可為待確認資格人之配偶及可繼承待確認資格人之遺產之血親，以及與待確認資格人在事實婚狀況下生活之人。) / A escritura de habilitação será assinada pelo cabeça-de-casal (viúvo/a, filho(a) etc.) ou por três declarantes (os declarantes não podem ser casados entre eles; não pode ser declarante o cônjuge e os parentes sucessíveis dos habilitandos, bem como os que com ele(a)s vivam em união de facto.) ;
8. 繼承的財產，如：物業、公司股份、汽車及其他須登記的資料副本 / entregar fotocópias dos documentos dos bens a habilitar, como por exemplo: imóvel, quotas sociais ou acções, automóveis e outros com natureza de registo. (參考性文件，以便更準確製作公證書 / estes documentos serão apenas para melhor elaboração da respectiva escritura)

● **註記 / Nota:**

1. 如上述證明文件非以中文或葡文繕寫，須先行將其翻譯成其中一種官方語言並辦理譯本證明書手續。
Se o documento acima indicado for redigido em língua não oficial, deve ser acompanhado certificado de tradução para qualquer uma das línguas oficiais da RAEM.
2. 請查閱第 10/2011 號法律《經濟房屋法》及第 2/2018 號法律《取得非首個居住用途不動產的印花稅》的有關規定。
Favor consultar as disposições estipuladas na Lei n.º 10/2011 (Lei de Habitação Social) e na Lei n.º 2/2018 (Imposto do Selo Sobre a Aquisição do Segundo e Posteriores Bens Imóveis destinados a Habitação).
3. 待分割財產管理人或聲明人必須如實聲明上述所有資料，否則將承擔相應之法律責任。
O cabeça-de-casal ou os declarantes devem prestar declarações correspondentes à verdade, sob pena de incorrerem em responsabilidades legais.

公共公證署收集個人資料聲明：

申請人向本署提供的個人資料，僅為公證行為之用。為此目的，有關文件及個人資料將按照第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。非經法律規定的情況或經申請人事先同意，公共公證署不向第三人披露有關資料。

Declaração de recolha de dados pessoais do Cartório Notarial Público:

Os dados pessoais apresentados pelo requerente a este Cartório servem apenas para instruir actos notariais. Para o efeito, os documentos e os dados pessoais apresentados serão tratados nos termos da Lei n.º 8/2005 – Lei da Protecção dos Dados Pessoais. Salvo nos casos previstos na lei ou mediante consentimento prévio do requerente, tais dados não serão revelados a terceiros.

補充資料表—繼承人
Ficha complementar –Herdeiro(a)

繼承人 Herdeiro(a)				
與死者關係 Relação com o(a) falecido(a)	☐ 夫婦 Casal ☐ 兒子 Filho ☐ 女兒 Filha ☐ 其他 Outra _____			
姓 名 Nome				
性 別 Sexo	☐ 女 F ☐ 男 M	國 籍 Nacionalidade	☐ 中國 Chinesa ☐ 葡國 Portuguesa ☐ 其他 Outra _____	
婚姻狀況 Estado civil	☐ 未婚，成年 Solteiro(a),maior ☐ 已婚 Casado(a) ☐ 離婚 Divorciado(a) ☐ 鰥寡 Viúvo(a)			
	配偶姓名 Nome de cônjuge			
	婚姻財產制 Regime de bens do casamento	☐ 取得共同 Comunhão de adquiridos ☐ 分別 Separação de bens		☐ 一般共同 Comunhão geral ☐ 取得財產分享 Participação nos adquiridos
常居所 Residência habitual	街名 Rua _____		門牌 N.º Polícia _____	
	大廈名稱 Edifício _____		座別 Bloco _____	樓層 Andar _____
	單位 Fracção _____	☐ 澳門 Macau	☐ 氹仔 Taipa	☐ 路環 Coloane ☐ 其他 Outra _____

繼承人 Herdeiro(a)				
與死者關係 Relação com o(a) falecido(a)	☐ 夫婦 Casal ☐ 兒子 Filho ☐ 女兒 Filha ☐ 其他 Outra _____			
姓 名 Nome				
性 別 Sexo	☐ 女 F ☐ 男 M	國 籍 Nacionalidade	☐ 中國 Chinesa ☐ 葡國 Portuguesa ☐ 其他 Outra _____	
婚姻狀況 Estado civil	☐ 未婚，成年 Solteiro(a),maior ☐ 已婚 Casado(a) ☐ 離婚 Divorciado(a) ☐ 鰥寡 Viúvo(a)			
	配偶姓名 Nome de cônjuge			
	婚姻財產制 Regime de bens do casamento	☐ 取得共同 Comunhão de adquiridos ☐ 分別 Separação de bens		☐ 一般共同 Comunhão geral ☐ 取得財產分享 Participação nos adquiridos
常居所 Residência habitual	街名 Rua _____		門牌 N.º Polícia _____	
	大廈名稱 Edifício _____		座別 Bloco _____	樓層 Andar _____
	單位 Fracção _____	☐ 澳門 Macau	☐ 氹仔 Taipa	☐ 路環 Coloane ☐ 其他 Outra _____

補充資料表-繼承人
Ficha complementar –Herdeiro(a)

繼承人 Herdeiro(a)				
與死者關係 Relação com o(a) falecido(a)	☐ 夫婦 Casal ☐ 兒子 Filho ☐ 女兒 Filha ☐ 其他 Outra _____			
姓 名 Nome				
性 別 Sexo	☐ 女 F ☐ 男 M	國 籍 Nacionalidade	☐ 中國 Chinesa ☐ 葡國 Portuguesa ☐ 其他 Outra _____	
婚 姻 狀 況 Estado civil	☐ 未婚，成年 Solteiro(a), maior ☐ 已婚 Casado(a) ☐ 離婚 Divorciado(a) ☐ 鰥寡 Viúvo(a)			
	配 偶 姓 名 Nome de cônjuge			
	婚 姻 財 產 制 Regime de bens do casamento	☐ 取得共同 Comunhão de adquiridos ☐ 分別 Separação de bens		☐ 一般共同 Comunhão geral ☐ 取得財產分享 Participação nos adquiridos
常 居 所 Residência habitual	街 名 Rua _____		門 牌 N.º Polícia _____	
	大 廈 名 稱 Edifício _____		座 別 Bloco _____	樓 層 Andar _____
	單 位 Fracção _____	☐ 澳門 Macau ☐ 氹仔 Taipa ☐ 路環 Coloane ☐ 其他 Outra _____		

繼承人 Herdeiro(a)				
與死者關係 Relação com o(a) falecido(a)	☐ 夫婦 Casal	☐ 兒子 Filho	☐ 女兒 Filha	☐ 其他 Outra _____
姓 名 Nome				
性 別 Sexo	☐ 女 F ☐ 男 M	國籍 Nacionalidade	☐ 中國 Chinesa	☐ 葡國 Portuguesa
婚姻狀況 Estado civil	☐ 未婚，成年 Solteiro(a), maior	☐ 已婚 Casado(a)	☐ 離婚 Divorciado(a)	☐ 鰥寡 Viúvo(a)
	配偶姓名 Nome de cônjuge			
	婚姻財產制 Regime de bens do casamento	☐ 取得共同 Comunhão de adquiridos ☐ 分別 Separação de bens		☐ 一般共同 Comunhão geral ☐ 取得財產分享 Participação nos adquiridos
常居所 Residência habitual	街名 Rua _____		門牌 N.º Polícia _____	
	大廈名稱 Edifício _____		座別 Bloco _____	樓層 Andar _____
	單位 Fracção _____	☐ 澳門 Macau	☐ 氹仔 Taipa	☐ 路環 Coloane
			☐ 其他 Outra _____	